

Attachment for USDA Organic Plan (Crop) - Grower Group

USDA 有機作物栽培集團申請附表

Operator Name 農產品經營業者			
Farm Name 場區名稱			
Phone 電話		Fax 傳真	
Address 通訊地址			
Farm Address 廠區地址			
Contact Person 聯絡人		Phone 電話	

Section 1: Grower Group Operation Prerequisites				
第一節：申請栽培集團前之必備條件				
Item number	Review items 審查項目	Confirm		Remark 說明
		Yes	No	
1	Are you organized as a "person"? 您是否為單一合法經營個體(人/法人)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2	Please identify your operation as one of the following: an individual, partnership, corporation, association, cooperative, or other entity." Please enclose the government permits/licenses 請說明您的組織哪種經營體：個人、合夥公司、有限公司、協會、合作社或其他實體。請附上合法相關登記證明文件			



Section 1: Grower Group Operation Prerequisites				
第一節：申請栽培集團前之必備條件				
Item number	Review items 審查項目	Confirm		Remark 說明
		Yes	No	
3	The certification is owned by the grower group, not any individual member or subunit, which may not represent itself as certified other than through the group. 驗證資格屬於栽培集團所有，除集團外，個別班員(成員或組員)或單位不能個別代表此驗證資格	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4	In order to get the certification, you only will seek certification with an Accredited Certification Agency (ACA) and you are clear that TOC is fully qualified to perform certification of operations with multiple production units, sites, and facilities. 為了取得驗證，您必須尋求合法的驗證機構來驗證，您了解慈心公司乃是通過美國 NOP 有機認證之合法驗證機構。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5	(a)The practices of the grower group operation must be uniform and reflect a consistent process or methodology, using the same inputs/ processes. 您的集團栽培作業方式必須是統一的，並顯示出使用相同資材/作業流程的一貫性處理流程或方法。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



Section 1: Grower Group Operation Prerequisites				
第一節：申請栽培集團前之必備條件				
Item number	Review items 審查項目	Confirm		Remark 說明
		Yes	No	
5	(b)Please describe the practices performed by individual group members (production, harvesting, etc...) and the group shared activities (on-farm processing, transportation, etc...). You may enclose a diagram or flow chart to describe the process or activities. 請描述個別成員所使用的作業方式(生產、採收等)及成員共享的活動(農場一次加工、運輸等)，您可附上圖表或流程圖來描述。			Please describe here 請描述:
6	Group members only market their organic production through the group, unless the member is individually certified 集團班員(成員或組員)只能透過集團銷售 USDA 有機驗證產品，除非該班員(成員或組員)取得個別驗證資格。 Please identify on the list of group members, which members are individually certified and provide us with their current certificate 請核對並確認集團成員名單，若成員有個別驗證，請提供其最新證書。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	Please describe what centralized processing, distribution, marketing facilities are used by the group are how they used by the group 請描述集團作業所使用的集中式管理，其加工生產、運輸發送及銷售設施是如何被使用的。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	Record-keeping protocols are consistent. 紀錄管理及保存方式是一致的。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Section 2: Grower Group Operation Criteria				
第二節：栽培集團作業準則				
Item number	Review items 審查項目	Confirm		Remark 說明
		Yes	No	
1	What type of training occurs for group members and how often? Who conducts the training? 所有班員(成員或組員)採用何種型態的培訓方案? 多久進行一次? 誰來執行此培訓?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2	Do all members operate together under the same section of the producer group operation's single Organic System Plan, including inputs used, fertility management and pest control practices, and health care practices, and record keeping and audit trail system? 是否所有班員(成員或組員)的生產操作方式均遵行集團作業申請書上的描述, 包括投入資材、肥料與病蟲害管理、衛生管理、紀錄保存與追溯稽核系統?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3	Do all members share a common input supply? 是否所有班員(成員或組員)使用共同的資材供應來源?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4	Do all members share common personnel responsible for managing operations, providing extension services, monitoring and enforcing the functioning of the Internal Control System(ICS)? 是否所有班員(成員或組員)使用共同人事來負責管理作業、提供推廣、監督和執行內部管制系統?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



Section 2: Grower Group Operation Criteria 第二節：栽培集團作業準則				
Item number	Review items 審查項目	Confirm		Remark 說明
		Yes	No	
5	Do all members use a single post-harvest processing system? 是否所有班員(成員或組員)使用單一的採收後處理系統?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6	Are all members' land located within geographic proximity, as defined by access to the same collection or post-harvest handling facility, and/or common soils, water source, slope, topography or other physical features? 是否所有班員(成員或組員)的田區均在鄰近範圍，使用相同的採收或採收後處理設施，和/或共通的土壤、水源、坡度、地形或其他物理特性？。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	Are all members produce unique products or varieties and share the same harvest schedule 是否所有班員(成員或組員)生產同質性的產品或品種，且有相同的收成時程？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	(a)Please attach your ICS manual, including the names, titles, roles, responsibilities of ICS staff, and its design. 請提供內部管制系統的作業手冊，包括:所屬成員姓名、職稱、職責及此系統如何設計 (b)Please describe how the ICS functions. 請描述內部管制系統如何運作?			



Section 2: Grower Group Operation Criteria 第二節：栽培集團作業準則				
Item number	Review items 審查項目	Confirm		Remark 說明
		Yes	No	
9	Provide the related documents of ICS, such as ICS management structure, annual audit records and irregularities/minor non-compliances. 請提供內部管制系統的相關文件，比如組織架構、年度稽核紀錄和缺失及次要不符合文件。	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10	Address potential conflicts of interest 請提供有力之避免利益衝突聲明書或其他能避免潛在利益衝突的措施	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Signature of applicant/date 申請者簽名/日期：_____